

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
**Band:** 1 (1911)  
**Heft:** 35  
  
**Artikel:** Zum eidgenössischen Bettag  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-638062>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Berner Woche in Wort und Bild

Nr. 35 · 1911

Ein Blatt für heimatliche Art und Kunst mit „Berner Wochenchronik“  
· · · Gedruckt und verlegt von der Buchdruckerei Jules Werder, Spitalgasse 24, Bern · · ·

16. September

## Zum eidgenössischen Betttag.

O Schweizerland sieh, deine Kinder treten  
Voll heil'gen Feuers heute zum Altar,  
Und all' umschlingt ein innig-freudig Beten,  
Daß Gott dich schirm' und segne Jahr um Jahr!  
Für einen Tag schweigt der Parteien Sehde,  
Eint, was sich Schweizer nennt, ein mächtig Band,  
Für einen Tag die alte, stolze Rede:  
Wir glauben an ein einig Vaterland!

O Schweizerfest, wenn deine Glocken tönen,  
Wie flammt empor der Heimatliebe Glut!  
Wie weitet sich das Herz dem Guten, Schönen,  
Wie stählt sich Brudersinn und Opfermut!  
Welch eine große weihevollte Stunde,  
Da Ost und West sich freudig reicht die Hand,  
Und ungeteilt es klingt aus aller Munde:  
Wir lieben dich, o teures Vaterland!

O Schweizervolk, halt fest die fromme Sitte  
Des heil'gen Jubeltags der Nation,  
Da deine Besten all' in Dank und Bitte  
Vereint sich finden vor des Höchsten Thron.  
So lang gemeinsam Millionen flehen,  
Die sonst geteilt durch Glaube, Laut und Stand,  
So lange wird dein Stern am Himmel stehen,  
Das hoffen wir, geliebtes Vaterland.

(Luz. Chronik 1910.)

## Wo du hingehst, da will auch ich hingehen.

Erzählung von Luise Merz, Bern.

(Schluß.)

Bekommen fragte Mary endlich: „Wo ist der Vater? Ich will zu ihm, er wird mir helfen, er wird mir verzeihen. Laß mich zu ihm!“

„Der Vater ist gestorben vor drei Wochen, ich wollte dir eben schreiben,“ sagte der Bruder kurz.

„Gestorben, tot, der Vater,“ schrie sie auf und sank bewusstlos zu Boden, erschöpft von allem Kummer, den Reise-strapazen und diesem neuen Herzeleid. —

Das war Marys Heimkehr nach England. Zwei Wochen lang lag sie schwer krank im elterlichen Hause darnieder. Elly half dem Onkel und der Tante die Mutter pflegen; dazwischen erzählte sie vieles von der Schweiz, ganz vergnügt und heiter, als ob es ihr dort besser gefiele, als hier, wo sie nur mit Erwachsenen verkehrte und mit der kranken Mutter nicht sprechen durfte. An den Vater dachte sie oft, an den Lehrer, an die Schulkameraden und ihre lustigen Spiele, und da fiel

ihr ein, daß sie ihr Schulzeugnis nicht erhalten habe; sie vermisse bald dieses, bald jenes aus der neuen Heimat.

Als Marys Genesung vorwärtsschritt, als sie sich wohler und kräftiger fühlte und wieder klar und ruhig denken konnte, sprachen ihre Geschwister mit ihr über ihre Zukunft.

„Hier kannst du nicht bleiben,“ meinte der Bruder entschieden; „ich habe Vaters Haus erworben und es hat nicht Raum für zwei Familien. Uebrigens, was willst du in England tun mit Elly?“

„Arbeiten und mein Brot verdienen.“

„Das kannst du anderswo auch, lies nun endlich die Briefe, die für dich kamen, als du krank warst. Ich habe an Paul geschrieben, um ihn zu beruhigen.“

Mary las den Brief Pauls, den er am Tag nach ihrer Abreise geschrieben, und was für einen Brief! Keine Klage, kein Vorwurf darin, nur Bedauern, daß sie so unglücklich